



# laforza

Le magazine du village de Brontallo

## Nous envisageons notamment de réaliser les travaux suivants:

### Réparation de terrasses et de murs de pierres sèches

- remettre en état d'anciennes terrasses avec des méthodes de travail traditionnelles
- protéger les bâtiments et la route en contrebas des chutes de pierres et de l'érosion
- recréer et entretenir de vastes zones de pâturage agricole et de fauche

### Réhabilitation et mise en valeur des terres agricoles

- récupérer des terres agricoles pour le pâturage extensif et le fauchage
- limiter le danger de chute de pierres
- prévenir l'effondrement des murs dû aux racines des arbres

### Mise en valeur des vieux arbres et des châtaigniers

- réhabiliter les vieux arbres fruitiers et les châtaigniers
- rétablir d'anciennes formes d'exploitation agropastorale du territoire

### Travaux d'aménagement agricole

- assurer l'accès à l'ensemble de la zone en terrasses à de petits engins agricoles
- intégrer les nouvelles structures au territoire sans compromettre les surfaces de fauchage ni l'aspect paysager de la zone

### Mise en valeur d'anciennes constructions: «splüi », caraa (chemins empierrés) et escaliers

- conserver les ouvrages anciens typiques des terrasses de Margoneggia en respectant leurs caractéristiques de construction d'origine
- préserver le paysage en terrasses dans la complexité de ses structures

### Sauf circonstances imprévues, nous programmons le début des premiers travaux de reconstruction des murs de pierres sèches pour cet été.

Nous espérons que vous voudrez bien soutenir financièrement ce projet étroitement lié à l'agriculture, à la nature et à notre passé.

Sa mise en œuvre empêchera cette zone de se détériorer davantage et facilitera son exploitation agricole. Sans oublier par ailleurs que les murs de pierres sèches sont aussi essentiels à la biodiversité, car ils peuvent fournir des habitats variés à de nombreuses espèces animales.



## Pro Brontallo

Avec votre aide, vous contribuez à long terme à offrir aux enfants de Brontallo un avenir viable dans notre beau village. Un grand merci!

## Amici

nous soutiennent par un don de CHF 30.– au moins et reçoivent «la forza».

## Donatori

nous soutiennent par un don de CHF 60.– et plus et bénéficient de deux bons pour un café dans notre restaurant de village typique.

## Padrini

soutiennent Brontallo par un don de CHF 120.– et plus; outre les bons de café, nous leur offrons, s'ils le désirent, un T-shirt original (si vous désirez en recevoir un après avoir versé votre don, faites-le-nous savoir).

## Villaggio delle Pietre

de CHF 500.– vous ferez partie «Villaggio delle Pietre» vous aurez ainsi le droit de recevoir des signes de reconnaissance personnalisés.

## Horaires d'ouverture

## Info-point/Nuova Osteria

Appelez-vous les numéros  
Tel. 091 754 24 17 (Info-point)  
Tel. 091 754 10 25 (Nuova Osteria)  
ou [www.brontallo.com](http://www.brontallo.com)

Tel. 091 754 24 17 ou  
[pro.brontallo@bluewin.ch](mailto:pro.brontallo@bluewin.ch)

**MERCI**  
*pour votre*  
**AIDE!**



## Réhabilitation et mise en valeur du paysage en terrasses à Margoneggia



# Réhabilitation et mise en valeur du paysage en terrasses à Margoneggia

## Éditorial

En ma qualité de président de l'association Pro Brontallo, je salue tous les lecteurs de ce quatrième numéro de La Forza en 2021.

La saison estivale a débuté par de belles journées ensoleillées qui nous permettent de poursuivre les différents travaux d'entretien de notre territoire de montagne telles que le nettoyage des sentiers, des châtaigneraies, etc.

Dans ce numéro, nous nous sommes concentrés à un nouveau projet de réparation et de mise en valeur des murs de pierres sèches.

En tant qu'association nous nous sommes toujours engagés au fil des ans à proposer des projets de ce type dans de nombreuses zones, en particulier à Brontallo et dans ses alentours.

Le projet actuel se concentre en localité «Margoneggia». Il prévoit la remise en état de nombreux murs de pierres sèches qui seront reconstruits afin de permettre une meilleure exploitation des terres agricoles.

Il portera également sur la valorisation de vieux arbres et de châtaigniers ainsi que la mise en valeur d'anciennes structures – sentiers empierrés et escaliers, témoins historiques construits par nos ancêtres au prix de nombreux sacrifices.

Nous sommes convaincus que ce projet important nous permettra aussi d'assurer la préservation des paysages en terrasses et de leurs particularités.

Nous avons également le plaisir de vous informer que nous menons à bien d'autres projets très intéressants que nous vous présenterons dans les prochains numéros.

Comme depuis plusieurs années maintenant, tout cela est possible grâce à votre fidèle soutien.

Nous vous en remercions chaleureusement et vous souhaitons la bienvenue à Brontallo.

Meilleures salutations,



Marzio Demartini  
Président de l'Associazione Pro Brontallo

Le territoire de Brontallo compte de nombreux murs de pierres sèches. Nous vous avons parlé à plusieurs reprises de leur importance, et souvent aussi de leur détérioration. Nos ancêtres les ont construits à force de travail et de sacrifice dans le but de créer des surfaces cultivables ou des prairies de fauche. Au fil des années, les cultures ont souvent laissé de la place à le fauchage qui est toujours exécutée dans différentes zones en terrasses.

La reconstruction des murs de pierres sèches a pour objectif de leur redonner vie, mais aussi de ne pas laisser tomber dans l'oubli le dur labeur qui a été requis à une époque où ce travail s'effectuait uniquement à la main. Nous sommes convaincus que les murs à sec sont un témoignage fort de notre passé.

Ce travail de reconstruction est fait à intervalles assez rapprochés par notre association. Nous intervenons surtout dans les zones encore utilisées à des fins agricoles, car les murs tombés empêchent de gérer au mieux ces surfaces. Les dommages peuvent aussi être dus au mauvais temps. Il faut alors intervenir rapidement pour les remettre en état. Nous procédons aussi parfois à des interventions ciblées dans une zone spécifique. C'est le cas du projet de réhabilitation et de mise en valeur du paysage en terrasses de Margoneggia que nous souhaitons vous présenter dans ce numéro.

Ce projet a pour but la préservation sur le long terme du paysage en terrasses de Brontallo et de ses montagnes, et vise à en assurer l'exploitation future. Il comporte des travaux de remise en état des murs de pierres sèches, la création de passages ponctuels entre les terrasses pour de petits engins agricoles, la taille d'une partie de la végétation qui s'est développée au fil des ans sur les ouvrages et d'autres interventions de moindre envergure.



Il faut procéder au déblaiement des pierres pour créer des passages entre les différentes terrasses.

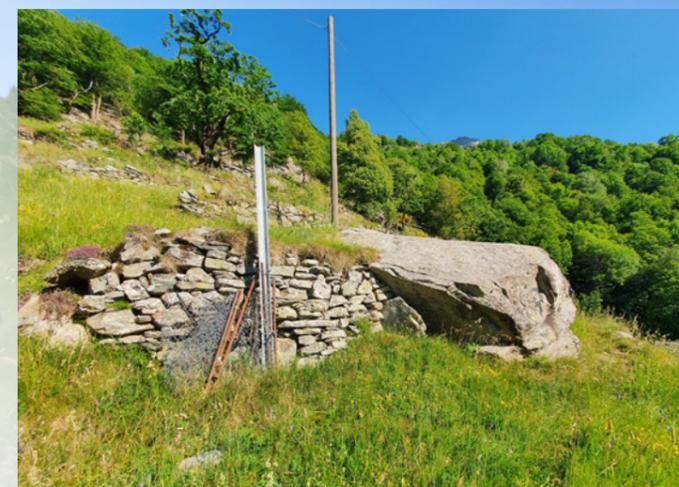
La zone concernée par ce projet est située à Margoneggia, zone à environ 900 m d'altitude et accessible à pied depuis Brontallo en une trentaine de minutes. Margoneggia est la montagne la plus basse et la plus proche de Brontallo. Les bâtiments qui s'y trouvent sont répartis en deux groupes, Margoneggia di Dentro et Margoneggia di Fuori. Ce dernier noyau, où se trouve également une petite église consacrée à Saint Antoine, est le plus grand des deux. Les terrains qui l'entourent, orientés essentiellement vers la vallée, sont en partie assez plats avec quelques terrasses et majoritairement exploités comme prairies de fauche.



La «Capéla du Pignàta», restaurée en 2005.

Dans la partie basse, Margoneggia di Dentro est, en revanche, assez escarpé avec plusieurs affleurements rocheux et boisés. En amont, la pente se transforme en une série de terrasses de différentes tailles qui s'étendent jusqu'à la paroi rocheuse surplombant le noyau sous-jacent, profitant souvent des gros blocs rocheux éparpillés sur le terrain pour étayer les murs.

La partie inférieure des terrasses est encore exploitée comme prairies de fauche, tandis que la partie supérieure est pâturée et partiellement envahie par des arbres. Les bâtiments concentrés sur le côté sud-ouest, près du sentier muletier qui mène de Brontallo vers les sommets et aux alpages, sont en partie disposés en escaliers. Près des bâtiments, il y a aussi une ancienne chapelle votive. Cachés sous les blocs les plus imposants ou intégrés dans les murs, on trouve parmi les terrasses des «splüi» (refuges naturels sous la roche) de dimensions très variables.



Souvent, la construction des murs à sec était adaptée en fonction des blocs présents sur le terrain.

En général, le sol est très superficiel, avec des roches qui affleurent, adoptant une inclinaison similaire à celle de la pente. Pour cette raison, cette zone est soumise à de petits mouvements de terrain superficiels qui ne mettent pas en danger les bâtiments, mais qui peuvent déstabiliser les murs et les végétaux là où ils ont peu pris racine.

Entre les terrasses, il y a également de vieux arbres fruitiers, des noyers et des cerisiers en particulier, mais aussi des châtaigniers greffés et des tilleuls.

L'objectif principal du projet est de réhabiliter et de mettre en valeur ce paysage en terrasses particulier (environ 1500 mètres linéaires de murs de pierres sèches dans la zone concernée) ainsi que de créer les conditions pour assurer demain aussi son exploitation agricole.



«Splüi» (refuges naturels sous la roche)